

Số: 252/QĐ-CHHVN

Hà Nội, ngày 28 tháng 4 năm 2014

HẢI VÙNG TÀI
ĂN ĐẾN

.....
...4...năm 20...

QUYẾT ĐỊNH

**Công bố mở vùng đón trả hoa tiêu
trong vùng nước cảng biển thuộc địa phận tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu**

CỤC TRƯỞNG CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM

Căn cứ Bộ luật Hàng hải Việt Nam ngày 14 tháng 6 năm 2005;

Căn cứ Nghị định số 21/2012/NĐ-CP ngày 21 tháng 3 năm 2012 của Chính phủ về quản lý cảng biển và luồng hàng hải;

Căn cứ Quyết định số 26/2009/QĐ-TTg ngày 20 tháng 02 năm 2009 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Hàng hải Việt Nam, trực thuộc Bộ Giao thông vận tải;

Căn cứ Thông tư số 10/2013/TT-BGTVT ngày 08 tháng 5 năm 2013 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải hướng dẫn một số điều của Nghị định số 21/2012/NĐ-CP ngày 21 tháng 3 năm 2012 của Chính phủ về quản lý cảng biển và luồng hàng hải;

Căn cứ Quyết định số 199/QĐ-CHHVN ngày 04/4/2013 của Cục trưởng Cục Hàng hải Việt Nam về việc duyệt đề cương, dự toán chi phí khảo sát địa hình, thiết lập vùng đón, trả hoa tiêu tại vùng nước cảng biển Vũng Tàu;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Pháp chế và Giám đốc Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1.

Công bố mở vùng đón trả hoa tiêu trong vùng nước cảng biển thuộc địa phận tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu cho tàu thuyền Việt Nam và nước ngoài thực hiện dịch vụ hoa tiêu hàng hải, cụ thể như sau:

1. Vùng đón trả hoa tiêu cho tàu thuyền vào, rời các cảng biển thuộc địa phận các tỉnh, thành phố: Hồ Chí Minh, Bà Rịa – Vũng Tàu, Đồng Nai, Bình Dương, Tiền Giang, Vĩnh Long, Đồng Tháp và tàu thuyền quá cảnh Việt Nam sang Căm-Pu-Chia qua sông Tiền như sau:

a) Vùng 1: cho tàu thuyền có chiều dài lớn nhất không quá 135 m và mớn nước không quá 7,5 m (trừ các tàu thuyền quy định tại Vùng 3) đón hoa tiêu, được giới hạn bởi các đoạn thẳng nối lần lượt các điểm A, B, C, D có tọa độ như sau:

Tên điểm	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)
A	10° 20' 46''	107° 03' 00''	10° 20' 43''	107° 03' 07''
B	10° 20' 52''	107° 03' 22''	10° 20' 48''	107° 03' 29''
C	10° 20' 01''	107° 03' 34''	10° 19' 58''	107° 03' 41''
D	10° 19' 56''	107° 03' 12''	10° 19' 52''	107° 03' 18''

b) Vùng 2: cho tàu thuyền có chiều dài lớn nhất không quá 135 m và mớn nước không quá 7,5 m (trừ tàu thuyền quy định tại Vùng 3) trả hoa tiêu, được giới hạn bởi các đoạn thẳng nối lần lượt các điểm E, G, H, I có tọa độ như sau:

Tên điểm	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)
E	10° 20' 48''	107° 02' 43''	10° 20' 45''	107° 02' 50''
G	10° 20' 39''	107° 02' 04''	10° 20' 35''	107° 02' 11''
H	10° 19' 11''	107° 02' 25''	10° 19' 08''	107° 02' 32''
I	10° 19' 21''	107° 03' 04''	10° 19' 17''	107° 03' 11''

c) Vùng 3: cho tàu thuyền chở xăng dầu, hàng hóa nguy hiểm, độc hại có tổng dung tích từ 5.000 GT trở lên; tàu thuyền có chiều dài lớn nhất trên 135 m hoặc mớn nước trên 7,5 m đón, trả hoa tiêu và tàu thuyền khác có yêu cầu, được giới hạn bởi các đoạn thẳng nối lần lượt các điểm K, L, M, N có tọa độ như sau:

Tên điểm	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)
K	10° 17' 00''	107° 04' 00''	10° 16' 56''	107° 04' 06''
L	10° 17' 00''	107° 06' 00''	10° 16' 56''	107° 06' 06''

M	10 ⁰ 15'28''	107 ⁰ 06'00''	10 ⁰ 15'25''	107 ⁰ 06'06''
N	10 ⁰ 15'28''	107 ⁰ 04'00''	10 ⁰ 15'25''	107 ⁰ 04'06''

2. Vùng 4: cho tàu thuyền đón, trả hoa tiêu để vào, rời các cảng dầu khí ngoài khơi trong điều kiện thời tiết xấu, được giới hạn bởi các đoạn thẳng nối lần lượt các điểm N, M, O, P có tọa độ như sau:

Tên điểm	Hệ tọa độ VN-2000		Hệ tọa độ WGS-84	
	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)	Vĩ độ (N)	Kinh độ (E)
N	10 ⁰ 15'28''	107 ⁰ 04'00''	10 ⁰ 15'25''	107 ⁰ 04'06''
M	10 ⁰ 15'28''	107 ⁰ 06'00''	10 ⁰ 15'25''	107 ⁰ 06'06''
O	10 ⁰ 14'00''	107 ⁰ 06'00''	10 ⁰ 13'56''	107 ⁰ 06'06''
P	10 ⁰ 14'00''	107 ⁰ 04'00''	10 ⁰ 13'56''	107 ⁰ 04'06''

Điều 2.

Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu có trách nhiệm:

1. Quản lý nhà nước chuyên ngành về hàng hải tại vùng đón trả hoa tiêu nêu trên và được thu các khoản phí theo quy định của pháp luật.

2. Căn cứ mật độ tàu thuyền, điều kiện khai thác, điều kiện thực tế và các quy định của pháp luật, bố trí vị trí đón, trả hoa tiêu cho tàu thuyền có thông số kỹ thuật phù hợp; bảo đảm an toàn, an ninh hàng hải cho tàu thuyền và phòng ngừa ô nhiễm môi trường.

3. Lập phương án phân luồng giao thông hàng hải cho tàu thuyền hoạt động tại khu vực.

Điều 3.

Các cơ quan quản lý nhà nước chuyên ngành, tổ chức hoa tiêu hàng hải và cơ quan, tổ chức liên quan căn cứ quy định của Quyết định này, quy định của pháp luật có liên quan để tổ chức thực hiện các hoạt động nghiệp vụ trong vùng đón trả hoa tiêu nêu trên.

Điều 4.

1. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 10 tháng 5 năm 2014.

2. Chánh Văn phòng, Chánh Thanh tra, các Trưởng phòng liên quan của Cục Hàng hải Việt Nam, Giám đốc các Cảng vụ hàng hải: Vũng Tàu, thành phố Hồ Chí Minh, Mỹ Tho, Đồng Nai, Đồng Tháp, Giám đốc các tổ chức hoa tiêu

hàng hải và Thủ trưởng các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. *ST*

Nơi nhận:

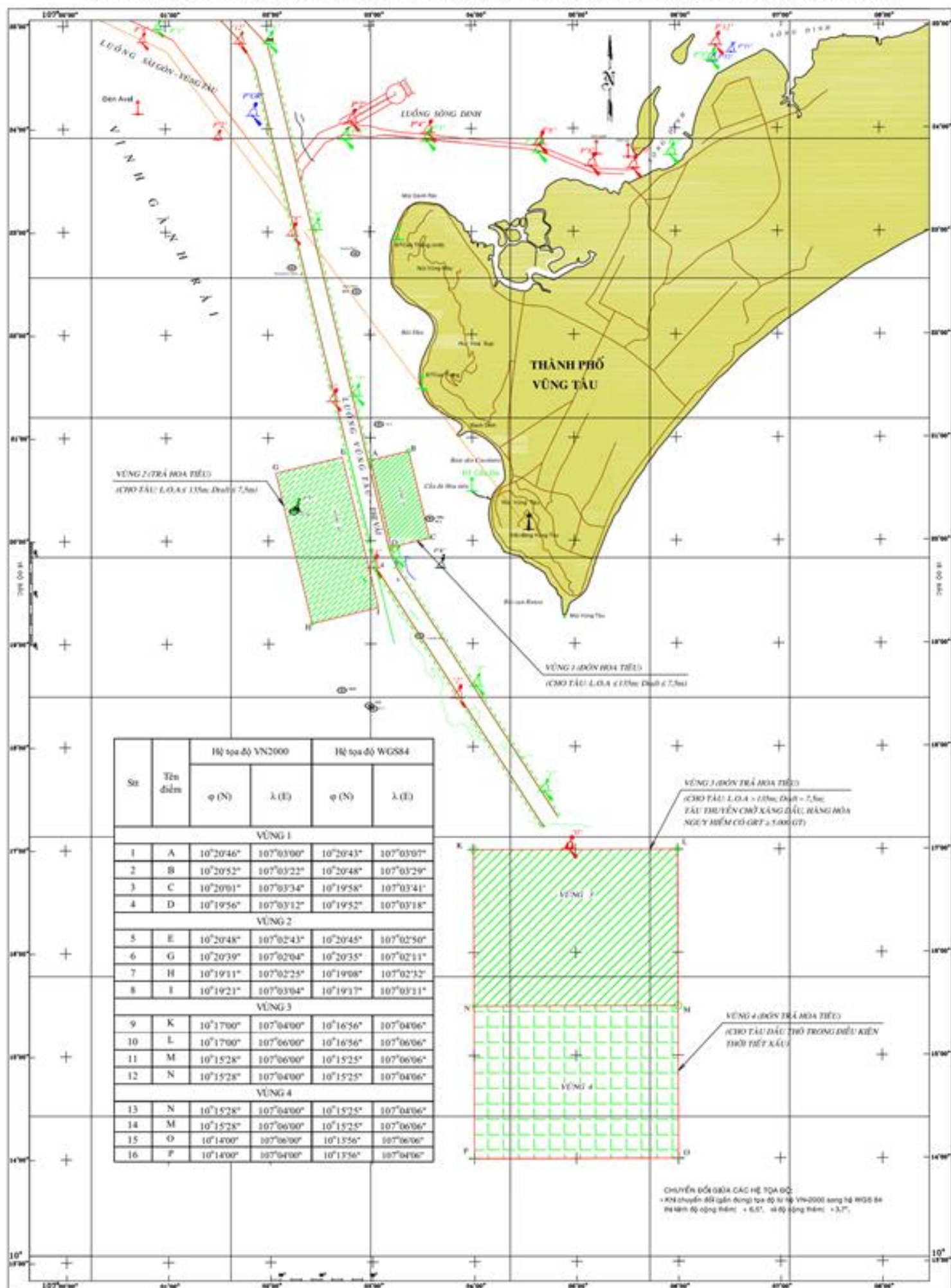
- Như Điều 4;
- Bộ GTVT (để b/c);
- UBND các tỉnh liên quan;
- Cục trưởng (để b/c);
- Các Phó Cục trưởng;
- Cục Đường thủy nội địa Việt Nam;
- Sở GTVT các tỉnh liên quan;
- Lưu VT, PC (3 bản).

KT.CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Bùi Thiên Thu

SƠ ĐỒ VỊ TRÍ CÁC VÙNG ĐÓN TRẢ HOA TIÊU TẠI VÙNG TÀU
(Theo QĐ số 252/QĐ-CHHVN ngày 28/04/2014 của Cục trưởng Cục Hàng hải Việt Nam)



Số: 1384 /CVHHVT-PA

Vũng Tàu, ngày 18 tháng 8 năm 2016

V/v: Phương án bảo đảm ATHH tổ chức đón,
trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu.

Kính gửi:

- Các Cảng vụ Hàng hải: TP. Hồ Chí Minh, Đồng Nai
- Các tổ chức hoa tiêu hàng hải trong khu vực
- Các chủ tàu, đại lý hàng hải

Căn cứ kết quả cuộc họp ngày 29/3/2016 giữa Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu, Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh, Cảng vụ Hàng hải Đồng Nai với các đơn vị: Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Khu vực I, Xí nghiệp Hoa tiêu Vũng Tàu, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Tân cảng, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu khu vực IX, Tổng Công ty Bảo đảm ATHH Miền Nam, Tư vấn Portcoast, Ban quản lý VTS Vũng Tàu – Sài Gòn để đánh giá nguy cơ mất an toàn trong việc tổ chức đón trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu tại “Vùng 3 – nằm ngoài khu vực Phao số “0” Vũng Tàu” và thảo luận, thống nhất đề xuất Cục Hàng hải Việt Nam xem xét sửa đổi, bổ sung quy định tại Quyết định 252/QĐ-CHHVN ngày 28/4/2014 về việc công bố mở vùng đón trả hoa tiêu trong vùng nước cảng biển thuộc địa phận tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu;

Căn cứ văn bản số 637/BC-CVHHVT ngày 14/4/2016 của Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu báo cáo, đề xuất Cục Hàng hải Việt Nam xem xét, điều chỉnh quy định về Vùng đón trả hoa tiêu trong vùng nước cảng biển thuộc địa phận tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu trong điều kiện thời tiết xấu;

Thực hiện chỉ đạo của Cục Hàng hải Việt Nam tại văn bản số 2908/CHHVN-AT&ANHH ngày 20/7/2016 về việc điều chỉnh quy định về Vùng đón trả hoa tiêu trong vùng nước cảng biển tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu, trong đó có giao nhiệm vụ cho Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan nghiên cứu, thống nhất Phương án bảo đảm an toàn hàng hải để tổ chức đón trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu và kết quả cuộc họp ngày 01/8/2016 giữa Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu với các đơn vị: Tổng Công ty Bảo đảm ATHH Miền Nam, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Khu vực I, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Khu vực IX, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Tân Cảng, Xí nghiệp Hoa tiêu Vũng Tàu, Công ty Bảo đảm ATHH Đông Nam Bộ, Ban quản lý VTS Vũng Tàu – Sài Gòn;

Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu xin thông báo “Phương án bảo đảm an toàn hàng hải để tổ chức đón trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu” đã được các đơn vị liên quan nghiên cứu, thống nhất, cụ thể như sau:

1. Về xác định điều kiện thời tiết xấu:

- Điều kiện thời tiết xấu là khi có gió trên cấp 5 (thang sức gió Beaufort) và chiều cao sóng tại Vùng đón trả hoa tiêu (Vùng 3 – nằm ngoài khu vực Phao số “0” Vũng Tàu) trên 02m.

“Vùng 1”, “Vùng 2”, “Vùng 3” là Vùng đón trả hoa tiêu được công bố theo Quyết định 252/QĐ-CHHVN ngày 28/4/2014 của Cục Hàng hải Việt Nam (xin gửi sơ đồ vị trí kèm theo)

- Điều kiện thời tiết xấu được xác định dựa trên cơ sở Bản tin dự báo khí tượng thủy văn hàng ngày của Trung tâm Khí tượng thủy văn tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu; thông tin về điều kiện thực tế cấp sóng, gió được cung cấp từ Thuyền trưởng tàu thuyền hành trình qua khu vực và ý kiến đề xuất của tổ chức hoa tiêu dẫn tàu liên quan.

2. Về đối tượng áp dụng phương án:

2.1. Đối với tàu thuyền:

Trong điều kiện thời tiết xấu:

- Vùng 1: là vùng “Đón hoa tiêu” cho tàu thuyền chở xăng dầu, hàng hóa nguy hiểm độc hại có chiều dài lớn nhất không quá 155m; tàu thuyền khác có chiều dài lớn nhất không quá 175 m và mớn nước không quá 9 m.

- Vùng 2: là vùng “Trả hoa tiêu” cho tàu thuyền chở xăng dầu, hàng hóa nguy hiểm độc hại có chiều dài lớn nhất không quá 155m; tàu thuyền khác có chiều dài lớn nhất không quá 175 m và mớn nước không quá 10 m.

- Vùng 3: là Vùng “Đón, trả hoa tiêu” cho các tàu thuyền không thuộc đối tượng quy định tại Vùng 1, Vùng 2 nêu trên.

2.2. Đối với tổ chức hoa tiêu:

Xí nghiệp Hoa tiêu Vũng Tàu, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Tân cảng, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Khu vực I và các hoa tiêu dẫn tàu liên quan.

3. Trách nhiệm của các bên liên quan:

3.1. Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu:

- Chủ trì, phối hợp với Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh, Cảng vụ Hàng hải Đồng Nai và các cơ quan, đơn vị liên quan triển khai thực hiện phương án.

- Duy trì trực ban 24h/24h trong ngày và phối hợp chặt chẽ với Trạm VTS Vũng Tàu, các tổ chức hoa tiêu trong khu vực để xác định điều kiện thời tiết xấu; thông báo thời điểm bắt đầu, kết thúc áp dụng phương án và tổ chức giám sát việc triển khai thực hiện.

- Chủ trì, phối hợp các bên liên quan sẵn sàng ứng phó kịp thời tai nạn, sự cố hàng hải có thể xảy ra trên luồng và vùng đón trả hoa tiêu.

- Trong quá trình triển khai thực hiện, kịp thời phát hiện hoặc tổng hợp về các khó khăn, vướng mắc phát sinh để phối hợp xem xét, điều chỉnh phương án cho phù hợp.

- Thực hiện các nhiệm vụ khác được Cục Hàng hải Việt Nam được giao.

3.2. Các tổ chức hoa tiêu hàng hải:

- Căn cứ phản ánh của các hoa tiêu dẫn tàu, Thuyền trưởng ca nô hoa tiêu về điều kiện sóng, gió không bảo đảm an toàn khi tổ chức đón trả hoa tiêu tại khu vực ngoài Phao số “0” Vũng Tàu và các bản tin dự báo khí tượng thủy văn trong khu vực, xác định và đề nghị Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu cho phép triển khai phương án đón trả hoa tiêu trong “Điều kiện thời tiết xấu”.

- Sau khi nhận được thông báo chấp thuận của Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu về áp dụng phương án tổ chức đón trả hoa tiêu trong điều kiện “Thời tiết xấu”, các tổ chức hoa tiêu có trách nhiệm:

+ Thông báo đến Thuyền trưởng/ đại lý của chủ tàu, Trạm VTS Vũng Tàu về điều kiện thời tiết xấu và vị trí cụ thể đón/ trả hoa tiêu.

+ Thông báo đến Thuyền trưởng ca nô hoa tiêu, hoa tiêu dẫn tàu yêu cầu bắt buộc sử dụng ca nô hoa tiêu làm nhiệm vụ “dẫn đường” cho tàu từ Phao số “0” vào đến vị trí đón hoa tiêu lên tàu (đối với tàu hành trình từ phía biển vào cảng).

+ Yêu cầu các hoa tiêu dẫn tàu rời cảng biển (đối với tàu hành trình ra biển), chỉ rời tàu khi tàu qua vị trí Phao số “4” và trước khi rời tàu phải hướng dẫn chi tiết cho Thuyền trưởng tàu được dẫn về vị trí phao, hướng luồng và điều kiện hàng hải từ Vùng trả hoa tiêu (Vùng 2) ra khu vực Phao số “0” Vũng Tàu. Đồng thời thông báo cho Trạm VTS Vũng Tàu biết thời gian, khu vực dự kiến xuống tàu biết để phối hợp hướng dẫn, khuyến cáo an toàn tới Thuyền trưởng.

+ Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Khu vực I có trách nhiệm tổng hợp, lên danh sách Hoa tiêu của các đơn vị: Xí nghiệp Hoa tiêu Vũng Tàu, Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Tân cảng và Công ty TNHH MTV Hoa tiêu khu vực I luân phiên tổ chức trực tại Trạm VTS Vũng Tàu nhằm phối hợp với Trạm VTS hướng dẫn, khuyến cáo an toàn tới Thuyền trưởng tàu thuyền liên quan.

+ Kịp thời thông báo cho Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu biết khi có khó khăn, vướng mắc phát sinh hoặc khi điều kiện thời tiết thuận lợi hơn để chấm dứt tình trạng phải tổ chức đón trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu.

3.3. Trạm VTS Vũng Tàu:

- Phối hợp với Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu xác định điều kiện thời tiết xấu.

- Tạo điều kiện để 01 cán bộ trực ban của tổ chức hoa tiêu (theo lịch trực được Công ty TNHH MTV Hoa tiêu Khu vực I cung cấp) phối hợp hướng dẫn, cảnh báo an toàn cho tàu thuyền trong điều kiện thời tiết xấu.

- Phối hợp với Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu và các tổ chức hoa tiêu tổ chức thực hiện Phương án.

- Kịp thời thông báo cho Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh và Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu biết khi có khó khăn, vướng mắc phát sinh hoặc phát hiện nguy cơ gây mất an toàn.

3.4. Chủ tàu/ đại lý của chủ tàu:

- Phối hợp chặt chẽ với tổ chức hoa tiêu, kịp thời thông báo đến Thuyền trưởng vị trí đón trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu chậm nhất 04 giờ trước khi tàu đến Vùng nước cảng biển Vũng Tàu.

- Kịp thời thông báo cho Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu, tổ chức hoa tiêu liên quan trường hợp Thuyền trưởng lần đầu dẫn tàu vào cảng biển hoặc trường hợp thuyền trưởng yêu cầu hoa tiêu phải dẫn tàu vào cảng từ khu vực ngoài phao số “0” Vũng Tàu (Vùng 3) hay các kiến nghị khác của Thuyền trưởng/ chủ tàu để được xem xét, xử lý kịp thời.

- Trên cơ sở các thông tin, dữ liệu về luồng hàng hải, thông tin về cảng, vị trí đón trả hoa tiêu, điều kiện khí tượng thủy văn và các yêu cầu bảo đảm an toàn do Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu cung cấp, kịp thời thông báo, cung cấp cho thuyền trưởng nghiên cứu, cập nhật trước khi tàu đến Vùng nước cảng biển Vũng Tàu.

- Thực hiện chỉ đạo khác của các Cảng vụ Hàng hải liên quan.

Trên đây là “Phương án bảo đảm an toàn hàng hải tổ chức đón, trả hoa tiêu trong điều kiện thời tiết xấu”, Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu xin thông báo để các đơn vị, tổ chức và cá nhân liên quan biết, phối hợp thực hiện ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục HHVN (để b/c);
- Giám đốc cơ quan (để b/c);
- Trạm VTS Vũng Tàu;
- Các doanh nghiệp cảng;
- Các đơn vị liên quan;
- Lưu: AT&TTHH; VT.

**KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

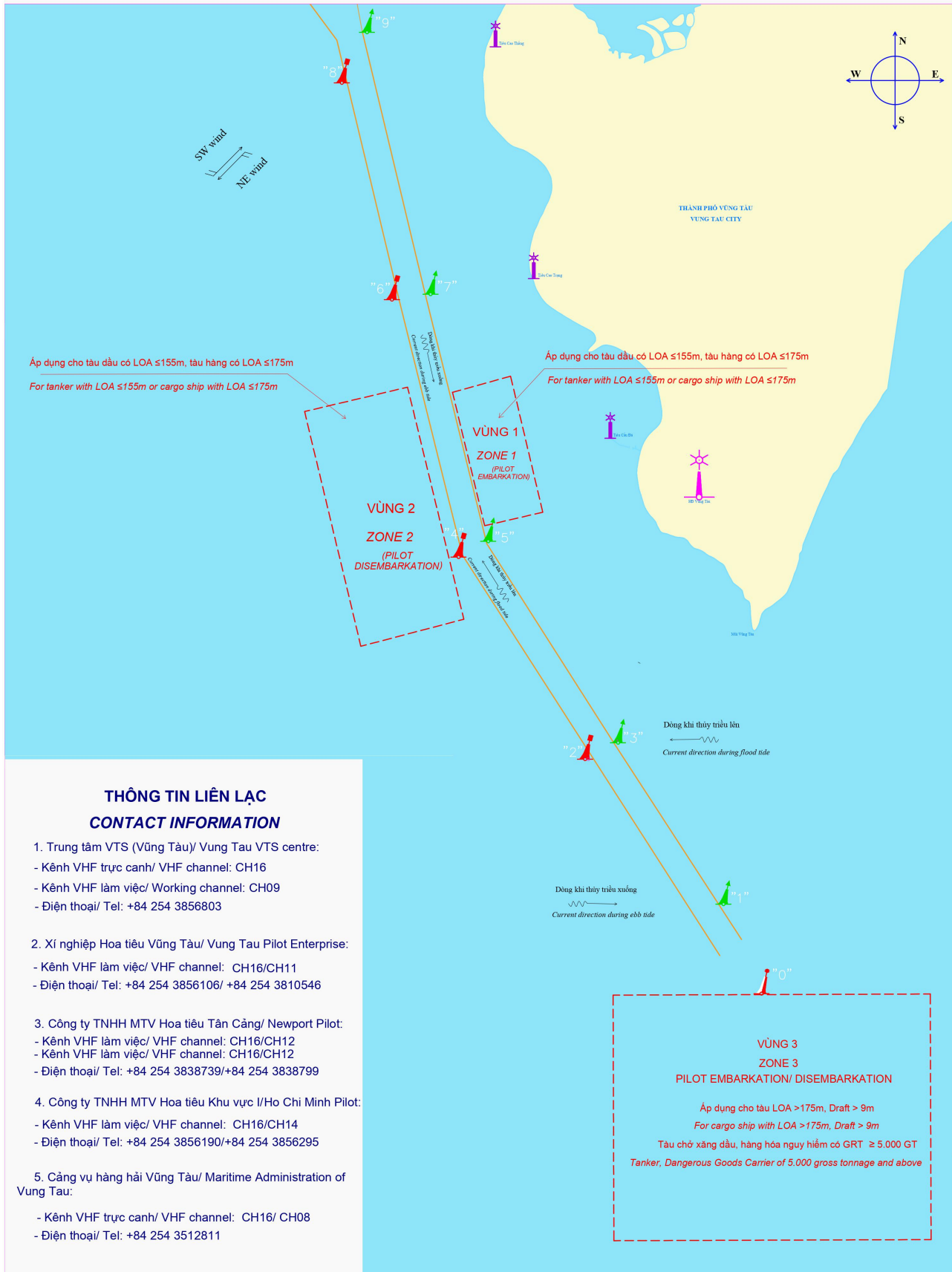


Nguyễn Văn Cẩm

HƯỚNG DẪN VÙNG ĐÓN TRẢ HOA TIÊU ÁP DỤNG ĐIỀU KIỆN THỜI TIẾT XẤU

GUIDANCE FOR PILOT EMBARKATION/ DISEMBARKATION IN BAD WEATHER CONDITION

Áp dụng cho tàu dầu có LOA $\leq 155\text{m}$, tàu hàng có LOA $\leq 175\text{m}$ và mớn nước không quá 9m
For tanker with LOA $\leq 155\text{m}$, cargo ship with LOA $\leq 175\text{m}$, Draft is not more than 9m



Ghi chú: Điều kiện thời tiết xấu được áp dụng khi gió trên cấp 5 (thang gió Beaufort)
Note: The bad weather condition is applied when wind is more than force 5 (Beaufort Scale)